

L a n d m a r k

YUMEMINATO TOWER

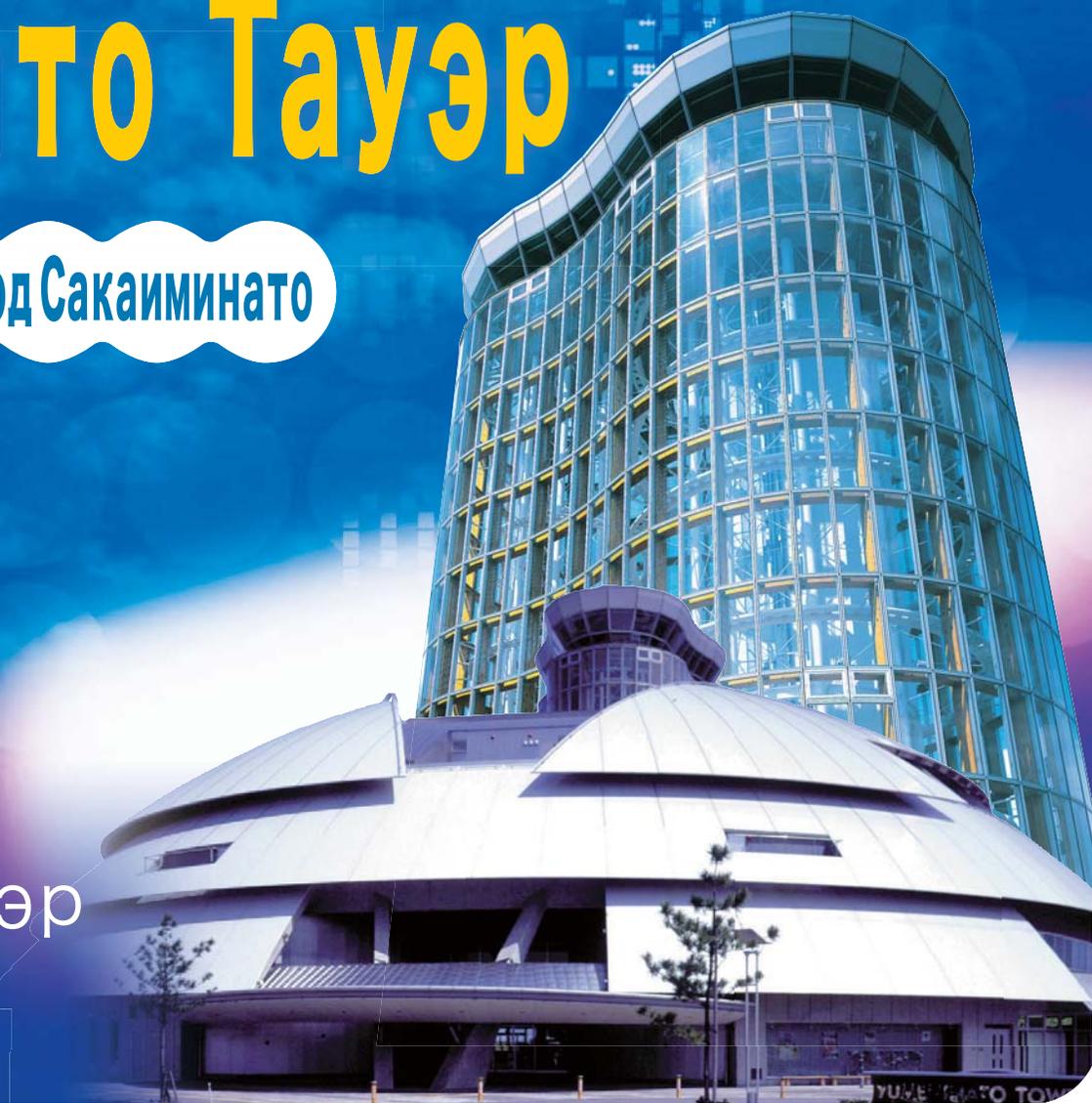
# Юмэминато Тауэр

Префектура Тоттори Город Сакаиминато

YUMEMINATO PARK



Ландмарк Тауэр  
Сакаиминато



# Обзорная башня

## Грандиозная панорама Японского моря с обзором 360 градусов

Вам откроется панорама Японского моря с обзором 360 градусов, от которой перехватывает дыхание, и покажется, что вы находитесь на высоте, гораздо большей, нежели 43 метра. Как на ладони перед вами предстанет панорамный вид, начиная с горы Дайсэн, которая словно плывёт по линии горизонта где-то вдалеке, залива Михо и до озера Накауми и полуострова Симанэ.

### Колокол счастья



### Стеклянные туфли



Особая конструкция, напоминающая башню из стали и стекла, называется в архитектуре термином "Тенсегрити". В качестве соединительного материала использовался в основном японский кедр — суги из города Нитинан префектуры Тоттори, придающий сооружению теплоту и мягкость.

# Выставочная зона

## Знакомство с культурой стран другую сторону Японского моря

Здесь представлена жизнь и культура шести областей стран, находящихся на другом берегу Японского моря (китайские провинции Хэйбэй, Цзилинь и Далян, Центральный аймак Монголии, южнокорейская провинция Канвон и Приморье России). Вы сможете взять в руки музыкальные инструменты и игрушки каждой представленной области.



ロシア・沿海地方の特産品



### Примерка национальных костюмов

Здесь Вы сможете примерить национальные костюмы разных народов, узнать глубже культуру Азии.



# YUMEMINATO TOWER

## Руководство заведения

Ландмарк Тауэр Сакаиминато  
Глядя в будущее, расширяем культурные связи!

### **A** Обзорная башня

Вам откроется панорама Японского моря с обзором 360 градусов, от которой перехватывает дыхание, и покажется, что вы находитесь на высоте, гораздо большей, нежели 43 метра. Как на ладони перед вами предстанет панорамный вид, начиная с горы Дайсэн, которая словно плывёт по линии горизонта где-то вдалеке, залива Мико и до озера Накауми и полуострова Симанэ.



### **B** Кафе

Прекрасное место, где можно отдохнуть, наслаждаясь панорамным видом Японского моря. Внутри пейзаж, переполняющее вас светлым открытым чувством, вы сможете наслаждаться лёгкими закусками и напитками.



### **C** Выставочная зона

Здесь представлена жизнь и культура шести областей стран, находящихся на другом берегу Японского моря (китайские провинции Хэйбэй, Цзилинь и Далайн, Центральный аймак Монголии, южнокорейская провинция Канвон и Приморье России). Вы сможете взять в руки музыкальные инструменты и игрушки каждой представленной области.



### **D** Торговая улица Минатомати (Минатомати сётэнгай)

Складские помещения из красного кирпича и белые стены хранилищ этой торговой улицы уносят нас в прошлое. На этой улице, возвращающей нас в старые добрые времена портового города эпохи Тайсё и начала эпохи Сёва, есть любимые магазины: от торгующих товарами, которыми славится именно префектура Тоттори, или эксклюзивными товарами до лавочек с дешёвыми сладостями.



### **E** Портовый горячий источник «Хоноками»

Натуральные термальные источники, в которых можно расслабиться, любя на гору Дайсэн и Японское море. Также в спа-центре есть сауна и источник под открытым небом "ротэнбуро".



### **F** Рыбный центр Сакаиминато (Сакаиминато саканасэнта)

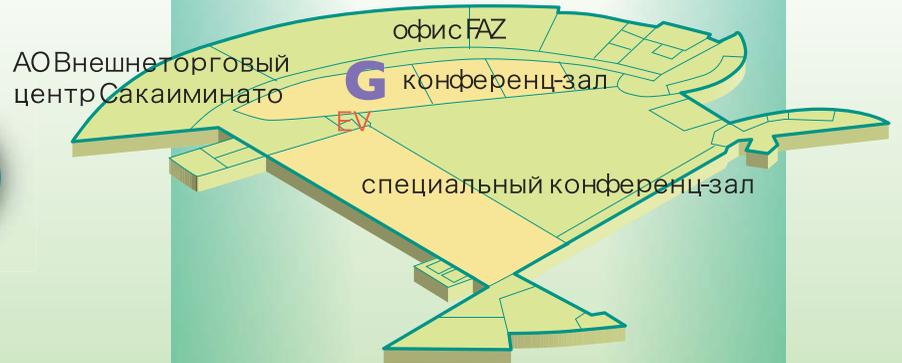
Торговый центр, где вы сможете приобрести любые свежие морепродукты и рыбу, выловленные в Японском море. Рядом расположен кафе, меню которого по традиции города Сакаиминато составляют блюда с большими порциями.



4F



3F



2F



1F

## **G** Информация об арендуемых площадях

Вы можете арендовать помещения в Юэминато Тауэр.

### **1F** Универсальные залы

Могут быть использованы для различных целей: для проведения всех видов собраний, организаций выставок, лекций и т.д. Вы можете выбрать из 3-х залов различной величины наиболее подходящий для вас.

### **2F** Конференц-залы

Подготовлены 4 конференц-зала вместимостью до 66 мест, которые можно использовать для проведения всех видов переговоров и конференций.

### **3F** Кинозал

На новейшем кинопроекторе можно просматривать различные медианосители. Зал можно использовать для концертов, конференций, кинопоказов и т.д.

### **4F** Свободный выставочный зал

В зале установлено звуковое оборудование и набор ударных инструментов, позволяющие проводить настоящий "живой" концерт. Вы можете использовать этот зал как для концертов, так и для проведения выставок и банкетов.



# Сувениры Ториппи уже в продаже!

На стойке информации продаются памятные сувениры Ториппи



## Ториппи

Это особый сувенир префектуры Тоттори—японская груша а “наси” в стиле 20-го века. После того, как Ториппи был выбран символом выставки Юмэминато в 1997 году, этот персонаж стал туристическим символом префектуры Тоттори.

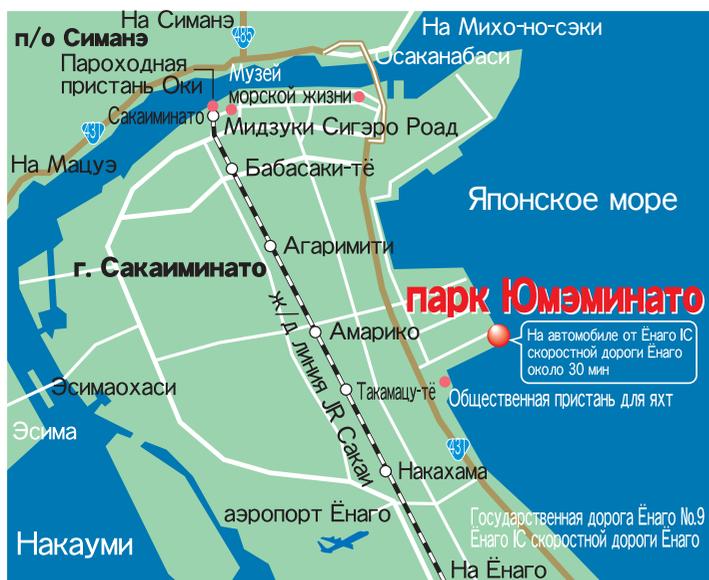
Разнообразные Ториппи для всех!



# ACCESS YUMEMINATO PARK

## О городе Сакаиминато

В городе Сакаиминато вы сможете встретиться с японскими мистическими существами “ёкай”. На улице “Мидзуки Сигэру Род” выставлены бронзовые фигуры персонажей хоррор-комиксов знаменитого художника Мидзуки Сигэро, уроженца города Сакаиминато. Также здесь вы сможете приобрести свежие морепродукты, выловленные в известном рыболовецком порту Японии.



- **На автомобиле до Юмэминато Тауэр (по скоростной дороге Ёнаго)**  
из Осака: ок. 3 ч. 30 мин.  
из Окаяма: ок. 2 ч.
- **Ж/д JR до ст. Ёнаго (Синкансэн/экспресс-поезд линии Хакуби)**  
из Токио: ок. 5 ч. 30 мин.  
из Син-Осака: ок. 2 ч. 50 мин.
- **На самолёте до аэропорта Ёнаго**  
из Токио: ок. 80 мин.  
из Нагоя: ок. 70 мин.

\* От ст. Ёнаго ж/д линией JR Сакаи до ст. Сакаиминато 40 мин.  
\* На такси от ст. Сакаиминато 15 мин, от ст. Ёнаго 30 мин.

Входная плата	Старше 16 лет	До 16 лет
Одиночные посетители	300 иен	150 иен
Группа (от 20 человек)	240 иен	120 иен

Часы работы Юмэминато Тауэр: с 9.00 до 18.00 (с октября по март до 17.00)  
Выходной: вторая среда каждого месяца

### Другие учреждения парка:

- Рыбный центр Сакаиминато: (Сакаиминато саканасэнта) с 8.00 до 17.00, выходной—среда
- Кафе: (Итибасёкудо) с 9.00 до 17.00, выходной—среда
- Портовый горячий источник «Хоноками»  
Большая ванна: 10:00—21:00  
Ванна для семьи: 10:00—22:00  
Выходной день: третий вторник каждого месяца

### Контактная информация:

Юмэминато Тауэр 684-0046,  
г. Сакаиминато, Такэути данти 255-3  
Phone: 0859-47-3800 Fax: 0859-47-3806  
E-mail: yume4@crocus.ocn.jp  
URL <http://www.yumeminatotower.gr.jp>

